

什么是纽约市快速维修计划？

纽约市快速维修计划是一项**免费**计划，旨在帮助受飓风“桑迪”影响的住宅业主完成紧急维修。紧急维修工作让居民能够住在自己家中，便于进行更多永久性的维修和涂饰。紧急维修工作包括永久性 or 暂时性恢复供暖、供电和热水，以及其他一些有限的维修工作，以防止住房受到进一步的严重损坏。所有业主均须事先为纽约市快速维修服务注册。

谁有资格享受纽约市快速维修计划？

- 您必须是纽约市五个行政区内的住宅业主。
- 您必须有一个 FEMA 编号。要获得 FEMA 编号，请访问纽约市恢复中心，或者 www.fema.gov，或致电 1-800-621-3362 联系 FEMA，按提示 3 将由汉语接线员为您服务。
- 您家必须是纽约市建筑部 (NYC Department of Buildings) 认定的结构安全的房屋，即在您家门上有黄色或绿色标牌，或者没有任何标牌。如果您有红色标牌，您仍能注册纽约市快速维修，但是要想让纽约市快速维修小队安全进入您家，您需要对房屋进行必要维修，直到拿到黄色或绿色标牌。请致电 311 或访问 www.nyc.gov/buildings 了解红色标牌的更多信息。
- 您家必须无积水，以便于实行安全检查。如果家中有积水，请注册纽约市快速维修。纽约市在安排纽约市快速维修小队提供服务前，会先为您家排水。
- 如果您是房东，并且您的家中或公寓中存在不安全的状况，请致电 311。

纽约市快速维修如何运转？

获得快速维修服务的途径：

1. 在 www.NYC.gov，或致电 311，或到纽约市恢复中心，注册纽约市快速维修。
2. 当纽约市快速维修小队在您所在区域时，维修代表将与您联系确认到您家上门服务的时间。
3. 纽约市维修小队将检查您的住房损坏情况，填写“工作单”，说明应由纽约市快速维修承担的所有必要工作。
4. 然后业主须决定是否继续进行任何或所有工作。如果业主选择是，纽约市快速维修小队即可继续维修您的住房。业主可选择停止工作，随时终止纽约市快速维修小队的工作。
5. 纽约市快速维修小队完成紧急维修后，业主可能需要联系其他合格的专业人士，完成永久性维修和涂饰工作。

访问 NYC.gov，致电 311，或者访问纽约市恢复中心 (NYC Restoration Center) 了解更多信息。

如何注册纽约市快速维修？

要注册纽约市快速维修，请访问 www.NYC.gov，或致电 311，或者访问纽约市恢复中心。这些是注册纽约市快速维修仅有的途径！快速维修是一项**免费**计划—请勿听信任何收取费用的注册消息。请将任何疑似欺诈案例报告给 311。

NYC 快速维修是否会影响我的 FEMA 个人补助申请？

受到飓风“桑迪”影响的住宅业主可以注册纽约市快速维修计划，以获得免费的紧急维修。紧急维修工作让居民能够住在自己家中，便于进行更多永久性的维修。作为业主，您同时还应申请 FEMA 个人补助。通过纽约市快速维修完成的维修工作**不会**影响业主可从 FEMA 个人补助计划中获得的金额。

纽约市快速维修小队的服务过程是怎样的？

纽约市会在您安排的时间内，派一支合格的纽约市快速维修小队到您家中服务。业主必须签署“入户权利”表格，允许纽约市快速维修小队合法进入您家中。之后，纽约市快速维修小队将检查您的住房，确定应完成哪些纽约市快速维修计划承担的维修工作。之后业主必须确定是否继续维修工作。如果业主准备好开始进行维修，纽约市快速维修小队即可开始工作！

纽约市快速维修小队完成紧急维修后接下来的步骤是什么？

由纽约市快速维修计划承担的紧急维修工作包括永久性或暂时性恢复供暖、供电和热水，以及其他一些有限的维修工作，以防止住房受到进一步的损坏。纽约市快速维修小队完成紧急维修后，业主可能需要联系其他合格的专业人士，完成永久性维修和涂饰工作。

访问 NYC.gov，致电 311，或者访问纽约市恢复中心 (NYC Restoration Center) 了解更多信息。